



КРЕСЛО-КОЛЯСКА ИНВАЛИДНАЯ ДЛЯ МАЛОПОДВИЖНЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

# ORTONICA **COMFORT** 600



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>Введение</b> .....	3
Ответственность .....	3
<b>1. ОПИСАНИЕ И РАБОТА</b> .....	4
1.1. Назначение .....	4
1.2. Основные параметры и характеристики.....	4
1.3. Конструктивные требования .....	8
1.4. Требования надежности и ремонтпригодности .....	15
1.5. Качество и гарантия .....	15
<b>2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ</b> .....	18
2.1. Опасности при эксплуатации.....	18
2.2. Меры предосторожности .....	20
2.3. Пересаживание.....	21
2.4. Указания по эксплуатации .....	23
2.5. Регулировки инвалидной коляски .....	27
<b>3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ</b> .....	36
<b>4. ХРАНЕНИЕ</b> .....	37
<b>5. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ</b> .....	37
<b>6. ПОЛЕЗНЫЕ РЕСУРСЫ И ИНФОРМАЦИЯ</b> .....	38

## **ВВЕДЕНИЕ**

Кресло-коляска инвалидная для малоподвижных пользователей Ortonica Comfort 600 (далее по тексту – кресло-коляска, коляска, изделие) – предназначена для людей с ограниченной подвижностью. Благодаря возможности плавной регулировки угла наклона спинки и сиденья вместе, уменьшается нагрузка на позвоночник и мышцы спины. Подголовник, боковые поддержки и абдуктор обеспечивают правильное позиционирование пользователя в коляске.



Прочтите Инструкцию по эксплуатации до того, как начнете пользоваться инвалидной коляской. Вы получите важные указания по управлению, которые позволят полностью использовать технические преимущества коляски Ortonica.

### **Ответственность**

За ущерб, возникший вследствие использования изделия не по назначению, изготовитель ответственности не несет.

Для предотвращения опасных ситуаций все лица, использующие данное изделие или проводящие работы по техническому обслуживанию, ремонту или контролю, должны читать и выполнять указания настоящей Инструкции.

Использование неоригинальных или непроверенных запасных частей и дополнительных устройств может отрицательно повлиять на конструктивно заданные свойства изделия или его работоспособность и тем самым отрицательно сказаться на эксплуатации (предотвращение несчастных случаев).

За ущерб и повреждения, возникшие в результате использования непроверенных деталей и дополнительных устройств, самовольного проведения изменений в конструкции изделия потребителем, ответственность производителя полностью исключена.

В исполнении гарантийных обязательств владельцу изделия может быть отказано в случае случайного или намеренного попадания иностранных предметов, веществ и т. п. во внутренние или внешние части изделия.



## **ВНИМАНИЕ!**

1. Перед началом использования изделия познакомьтесь основательно с настоящей Инструкцией.
2. При передаче изделия другому владельцу вместе с ним должна быть передана настоящая Инструкция.

Существенная опасность возрастает, если пользователь не следует правилам эксплуатации и мерам техники безопасности.

Для гарантии безопасной работы, перед использованием изделия, каждый пользователь должен быть полностью ознакомлен с положениями настоящей Инструкции и мерами предосторожности.

## **1. ОПИСАНИЕ И РАБОТА**

### **1.1. Назначение**

Настоящая Инструкция распространяется на кресло-коляску инвалидную для малоподвижных пользователей Ortonica Comfort 600, которая предназначена для самостоятельного передвижения либо передвижения с сопровождающим лицом, дома, а также на улице с ровным дорожным покрытием и доступной средой, инвалидов с заболеваниями опорно-двигательного аппарата и повреждениями нижних конечностей.

Коляска устойчива к воздействию климатических факторов при эксплуатации по ГОСТ 15150-69 для климатического исполнения У1.1, от -45 °С до +40 °С и относительной влажности 98% при температуре +25 °С.

### **1.2. Основные параметры и характеристики**

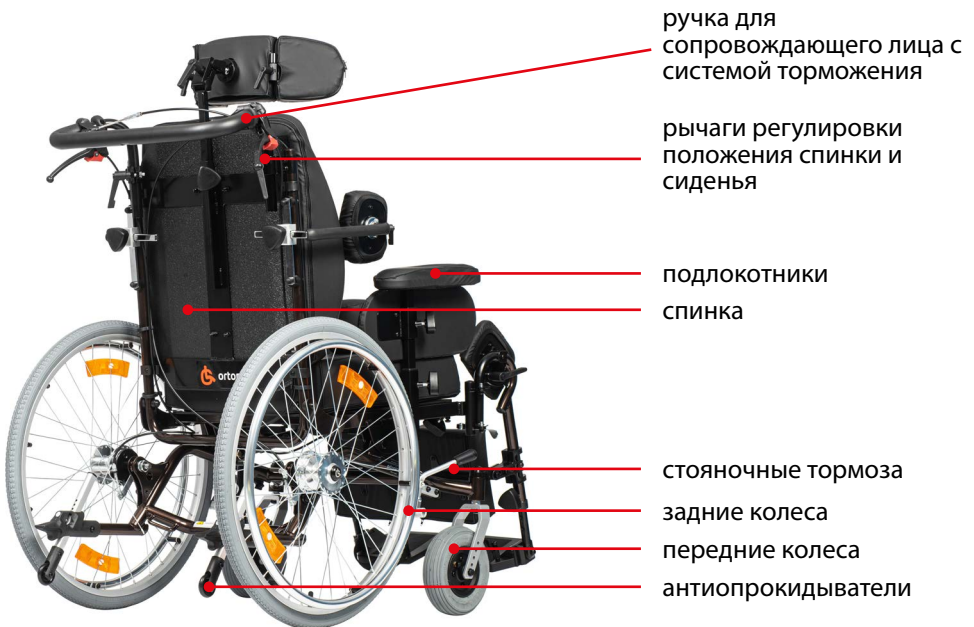
1.2.1. Коляска полностью готова к работе и работоспособна при условии соблюдения правил хранения, транспортирования и указаний эксплуатационной документации.

1.2.2. Выступающие части изделия, которые могут соприкасаться с руками, ногами и другими частями тела пользователя и сопровождающего в процессе езды и технического обслуживания коляски, являются безопасными.

- 1.2.3. Требования по эргономике – по ГОСТ Р ЕН 614-1-2003.
- 1.2.4. Механизмы управления коляской снабжены четкими надписями, схемами и символами.
- 1.2.5. Уровень шума при работе коляски не превышает значений, установленных в ГОСТ 12.1.003-2014.
- 1.2.6. Изделие является прочным и устойчивым при воздействии на него механических нагрузок, возникающих в обычных условиях эксплуатации.
- 1.2.7. Все резьбовые соединения надежно затянуты.
- 1.2.8. Все вращающиеся детали и сборочные единицы проворачиваются в своих опорах без заеданий.
- 1.2.9. Основные технические характеристики коляски соответствуют требованиям, приведенным в таблице № 1.

Таблица №1. Технические характеристики

Полная габаритная длина кресла-коляски, $\pm 10$ мм	1065-1835	
Габаритная высота кресла-коляски, $\pm 10$ мм	1090-1320	
Габаритная ширина кресла-коляски, $\pm 10$ мм	620	665
Длина кресла-коляски в сложенном состоянии, $\pm 10$ мм	900	
Ширина кресла-коляски в сложенном состоянии, $\pm 10$ мм	620	665
Высота кресла-коляски в сложенном состоянии, $\pm 10$ мм	610	
Масса нетто, кг, не более	45,6	
Максимальная масса пользователя, кг	130	
Материал рамы	Сталь	
Ремни безопасности	Нет	
Масса самой тяжелой части кресла-коляски (рамы), кг, не более	23,95	
Статическая устойчивость при спуске, $\pm 1^\circ$	10°	
Статическая устойчивость при подъеме, $\pm 1^\circ$	10°	
Статическая устойчивость боковая, $\pm 1^\circ$	10°	
Высота препятствия, мм, не более	40	
Угол наклона плоскости сиденья, $\pm 1^\circ$	-12° +13°	
Эффективная глубина сиденья, $\pm 10$ мм	455-505	
Ширина сиденья, $\pm 10$ мм	405	455
Высота сиденья, $\pm 10$ мм	375-500	
Угол наклона спинки, $\pm 1^\circ$	90°-135°	
Высота спинки, $\pm 15$ мм	555-575	
Длина подножки, $\pm 10$ мм	310-460	
Угол наклона подножки к поверхности сиденья, $\pm 100$	102°-182°	
Высота подлокотника, $\pm 5$ мм	220-350	
Расстояние от переднего края подлокотника до спинки, $\pm 10$ мм	380	
Минимальный радиус поворота, $\pm 70$ мм	1090	



## 1.3. Конструктивные требования

### 1.3.1. Комплектация

№	Наименование	Кол-во, шт.
1	Кресло-коляска	1
2	Паспорт изделия	1
3	Насос (при наличии пневматических шин)	1
4	Набор инструментов	1

1.3.2. Коляска состоит из следующих компонентов:

1.3.2.1. Съёмный подголовник, регулируемый по углу наклона, высоте и охвату головы

1.3.2.2. Система торможения на ручке для сопровождающего лица

1.3.2.3. Ручка для сопровождающего, съёмная, регулируемая по высоте

1.3.2.4. Рычаги на ручке для регулировки спинки по углу наклона и для совместной регулировки спинки и сиденья по углу наклона

1.3.2.5. Спинка, регулируемая по углу наклона

1.3.2.6. Складная спинка

1.3.2.7. Жесткое основание спинки и сиденья

1.3.2.8. Сиденье, регулируемое глубине и углу наклона

1.3.2.9. Совместная регулировка спинки и сиденья по углу наклона

1.3.2.10. Съёмные подлокотники, регулируемые по высоте

1.3.2.11. Съёмные боковые поддержки, регулируемые по высоте, ширине и углу наклона

1.3.2.12. Съёмный абдуктор, регулируемый по глубине

1.3.2.13. Ручные стояночные тормоза

1.3.2.14. Мягкие боковые опоры для коленей

1.3.2.15. Мягкие боковые щитки, регулируемые по высоте

1.3.2.16. Подножки съёмные, откидные, регулируемые по длине и по углу наклона

1.3.2.17. Быстросъёмные задние колеса с кнопочной фиксацией, регулируемые по горизонтали и вертикали

1.3.2.18. Передние колеса, регулируемые по вертикали

1.3.2.19. Опоры для голени, регулируемые по высоте и глубине

1.3.2.20. Откидные опоры для стоп, регулируемые по углу наклона

1.3.2.21. Съёмные колесные антипрокидыватели, регулируемые по высоте

Рис. 1



### **1.3.2.1. Съемный подголовник, регулируемый по углу наклона, высоте и охвату головы**

Фиксирует голову, предотвращая опрокидывание.

Позволяет настроить комфортную высоту подголовника в зависимости от роста пользователя (рис. 1).

Рис. 2



### **1.3.2.2. Система торможения на ручке для сопровождающего лица**

Позволяет сопровождающему лицу:

- надежно фиксировать коляску;
- регулировать скорость на склонах (рис. 2).

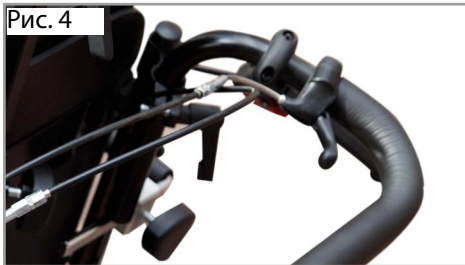
Рис. 3



### **1.3.2.3. Ручка для сопровождающего, съемная, регулируемая по высоте**

Позволяет настроить коляску под рост сопровождающего лица (рис. 3).

Рис. 4



### **1.3.2.4. Рычаги на ручке для регулировки спинки по углу наклона и для совместной регулировки спинки и сиденья по углу наклона**

Обеспечивают удобство для сопровождающего лица (рис. 4).

Рис. 5



### 1.3.2.5. Спинка, регулируемая по углу наклона

Позволяет настроить максимально комфортное положение для пользователя, снижая:

- нагрузку на позвоночник и мышцы спины во время длительного пребывания в коляске;
- нагрузку на внутренние органы;
- усталость (рис. 5).

Рис. 6



### 1.3.2.6. Складная спинка

Обеспечивает уменьшение габаритных размеров в сложенном виде для удобства хранения и транспортировки (рис. 6).

Рис. 7



### 1.3.2.7. Жесткое основание спинки и сиденья

• Обеспечивает:

- анатомически правильное положение спины и таза;
- надежную поддержку при слабом мышечном корсете;
- коррекцию осанки (рис. 7).

Рис. 8



### 1.3.2.8. Сиденье, регулируемое глубине и углу наклона

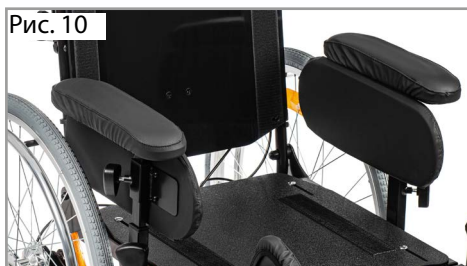
Позволяет настроить комфортное положение для пользователя (рис. 8).



### **1.3.2.9. Совместная регулировка спинки и сиденья по углу наклона**

Позволяет настроить максимально комфортное положение индивидуально под пользователя.

Снижает нагрузку на позвоночник и мышцы спины во время длительного пребывания в коляске (рис. 9).



### **1.3.2.10. Съёмные подлокотники, регулируемые по высоте**

Обеспечивают:

- беспрепятственное пересаживание с коляски и обратно;
- удобство и комфорт для пользователя (рис. 10).



### **1.3.2.11. Съёмные боковые поддержки, регулируемые по высоте, ширине и углу наклона**

Поддерживают тело в центральном положении и предотвращают нежелательное перемещение или скольжение (рис. 11).



### **1.3.2.12. Съёмный абдуктор, регулируемый по глубине**

Поддерживает правильное положение таза, а также разводит ноги на определенный угол для предотвращения их сведения или перекрещивания, стабилизирует посадку и формирует правильную осанку (рис. 12).

Рис. 13



### **1.3.2.13. Ручные стояночные тормоза**

Осуществляют надежную фиксацию коляски:

- при пересаживании;
- во время остановки (рис. 13).

Рис. 14



### **1.3.2.14. Мягкие боковые опоры для коленей**

Поддерживает правильное положение ног (рис. 14).

Рис. 15



### **1.3.2.15. Мягкие боковые щитки, регулируемые по высоте**

Защищают от попадания одежды в колеса, от ветра и брызг (рис. 15).

Рис. 16



### **1.3.2.16. Подножки съемные, откидные**

Упрощают пересаживание и позволяют близко подъезжать к мебели (рис. 16).

Рис. 17



### **Подножки, регулируемые по длине и по углу наклона**

Позволяют настроить комфортный угол наклона для обеих ног и отдельно для каждой ноги.

Снижают нагрузку в коленных суставах и уменьшают напряжение в ногах и спине (рис. 17).

Рис. 18



### **1.3.2.17. Быстросъемные задние колеса с кнопочной фиксацией, регулируемые по горизонтали и вертикали**

Упрощают хранение, транспортировку и уход за коляской, обеспечивают регулировку угла наклона для настройки баланса центра тяжести (рис. 18).

Обеспечивают комфортную настройку в зависимости от предпочтений пользователя.

Рис. 19



### **1.3.2.18. Передние колеса, регулируемые по вертикали**

Обеспечивают комфортную настройку в зависимости от предпочтений пользователя (рис. 19).

Рис. 20



### **1.3.2.19. Опоры для голени, регулируемые по высоте и глубине**

Обеспечивают:

- комфортную поддержку ног при регулировке угла наклона подножек;

- индивидуальную настройку под пользователя.

Препятствуют соскальзыванию ног с подножек (рис. 20).

Рис. 21



### **1.3.2.20. Откидные опоры для стоп, регулируемые по углу наклона**

Облегчают пересаживание, предоставляют возможность настройки удобного положения для стоп (рис. 21).

Рис. 22



### **1.3.2.21. Съёмные колесные антипрокидыватели, регулируемые по высоте, совмещенные с упорами для сопровождающего**

Обеспечивают безопасное преодоление барьеров во время:

- езды по неровным дорогам
- езды через поребрики на улице
- езды через пороги дома

Помогают сопровождающему лицу при преодолении препятствий (рис. 22).

## **1.4. Требования надежности и ремонтпригодности**

1.4.1. Эксплуатация кресла-коляски должна производиться в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

1.4.2. Срок службы кресла-коляски при эксплуатации – 6 лет.

1.4.3. За предельное состояние принимается состояние кресла-коляски, при котором восстановление его работоспособности невозможно, либо экономически нецелесообразно (стоимость годового ремонта превышает половину стоимости нового кресла-коляски).

## **1.5. Качество и гарантия**

Гарантийный ремонт – это работы, направленные на бесплатное восстановление работоспособности кресло-коляски в период действия гарантийного срока.

1.5.1. Предприятие-изготовитель гарантирует качество и безопасность продукции в течение гарантийного срока при соблюдении требований транспортирования и хранения продукции, а также при соблюдении правил ее применения.

1.5.2. Гарантийный срок эксплуатации: 12 месяцев с момента приобретения изделия потребителем.

1.5.3. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

1.5.4. Предприятие-изготовитель не несет ответственности за повреждения кресла-коляски, возникшие в результате неправильного использования:

- превышение допустимой нагрузки, указанной в настоящей инструкции по эксплуатации;
- сколы, вмятины, трещины, царапины и поломки деталей в результате ударов о другие предметы;
- повреждения, вызванные потерей болтов или гаек, а также сбитых болтовых соединений из-за частых монтажных работ;
- наезд на препятствия высотой более 4 см;
- перемещение в кресле-коляске на спущенных шинах;
- проколы камер в шинах колес и т.п.

1.5.5. В случае обнаружения неисправностей в изделии в гарантийный период, покупатель может обратиться к продавцу для его ремонта только при наличии Гарантийного талона.

1.5.6. Гарантия ограничена дефектами производственного характера (дефекты материала, изготовления или сборки) и не распространяется на:

- регламентные работы при техническом обслуживании, а также на расходные материалы;
- лакокрасочное покрытие (гарантия предоставляется на сквозную коррозию);
- диски колес и покрышки;
- нормальный износ и естественное старение любых деталей (покрышки, камеры, фрикционные накладки, текстиль, резиновые и пористые части (подлокотных опор)), пластиковые детали;
- резиновые элементы, обивку и отделку, изнашиваемые в результате воздействия окружающей среды и нормального использования;
- слабые звуки, шум, вибрации, возникающие в процессе эксплуатации кресло-коляски, которые не влияют на характеристики и работоспособность кресло-коляски;
- регулировочные работы, включая регулировки ручного тормоза или положения элементов кресло-коляски;
- запасные части и расходные материалы, приобретённые не у представителя завода-изготовителя;
- повреждения кресло-коляски в результате дорожно-транспортного происшествия, неосторожности, пренебрежительного обращения;
- повреждения, возникшие в следствие превышения максимально допустимой на кресла-коляску нагрузки;
- детали и элементы кресла-коляски, которые вышли из строя вследствие воздействия внешних факторов, таких как: механические повреждения различного происхождения, промышленные выбросы, соли и другие химические соединения, природные воздействия (град, молния, выделения растений и т.п.).

1.5.7. Гарантийные обязательства завод-изготовитель (представитель,

продавец) утрачивает перед пользователем (потребителем) в случаях, если неисправность произошла по следующим причинам:

- невыполнение либо несвоевременное выполнение технического обслуживания в объемах, требуемых заводом-изготовителем;
- несоблюдение условий и требований инструкций по эксплуатации кресла-коляски;
- самовольная разборка и вскрытие узлов и агрегатов;
- самовольное внесение изменений в конструкцию кресла-коляски.

1.5.8. Максимальный срок выполнения работ по восстановлению работоспособности кресла-коляски в период действия гарантийного срока составляет 45 дней.

## 2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

### 2.1. Опасности при эксплуатации



Возможность опрокидывания. Категорически запрещена эксплуатация коляски без антиопрокидывателей.



Опасность падения при неправильном удерживании коляски. Сопровождающие лица должны удерживать инвалидную коляску только за ручку для сопровождающего лица.



Опасность опрокидывания при преодолении подъемов. При эксплуатации коляски старайтесь сохранить центр тяжести, слишком сильные наклоны могут привести к опрокидыванию или перевороту коляски. При преодолении подъемов и препятствий наклоняйте тело вперед, смещая тем самым центр тяжести.



Опасность падения при самостоятельном преодолении лестниц и пандусов. Для преодоления лестниц, оборудованных въездными пандусами, воспользуйтесь помощью сопровождающего лица. Лестницы, не оборудованные въездными пандусами или подъемниками, должны преодолеваться только с помощью двух помощников, один из которых встает впереди коляски, а другой сзади. Помощник, стоящий позади коляски, наклоняет ее до достижения равновесия, затем подвозит ее к первой ступеньке, крепко ухватив за ручки. Второй помощник, находящийся впереди коляски, крепко держит ее за передние элементы рамы и приподнимает по ступеням, в то время как первый помощник ставит ногу на следующую ступеньку, повторяя предыдущую операцию. Не опускайте передние колеса до тех пор, пока помощник, стоящий перед коляской, не преодолит последнюю ступеньку. Чтобы спустить коляску с лестницы, повторите описанные выше операции в обратном порядке.



Опасность опрокидывания на склонах. Проезжая такие участки, заблаговременно снижайте скорость, и, пересекая их, не притормаживайте, так как неравномерное торможение приводных колес может привести к развороту или опрокидыванию.



Использование инвалидной коляски в темное время суток. В темное время суток носите как можно более светлую одежду или одежду со светоотражателями, чтобы Вас было лучше видно. Не снимайте светоотражатели с инвалидной коляски.



Опасность аварии при использовании изношенных покрышек. Недостаточная высота рисунка протектора снижает сцепление. Помните, что при передвижении по улицам Вы подпадаете под действие правил дорожного движения.



Опасность вследствие неправильного использования стояночного тормоза. Стояночные тормоза не являются рабочими тормозами. Не допускается их использование в движении. Внезапная блокировка инвалидной коляски при движении может привести к опрокидыванию.



Перед посадкой в коляску убедитесь в том, что давление в шинах правильное. Давление должно соответствовать маркировке на боковой поверхности покрышек. При одинаковой величине давления в шинах управлять инвалидной коляской легче и удобнее.



Опасность неправильной установки приводных колес. Постоянно следите за правильной установкой приводных колес. Быстроразъемные оси должны быть установлены до щелчка.



Опасность опрокидывания при переустановке приводных колес в крайние положения. В таком случае возможно опрокидывание даже на ровной поверхности. Для инвалидов с ампутацией бедра приводные колеса должны быть обязательно переставлены назад!



Опасность получения травм рук. Во избежание травм рук беритесь только за обод приводных колес, не касайтесь пальцами спиц.



Опасность получения травмы при посадке. При пересаживании следует заранее поднять опоры для стоп вверх и откинуть подножки.



Опасность получения ожогов вследствие трения. При эксплуатации коляски пользуйтесь кожаными перчатками, улучшающими сцепление и защищающими пальцы от ожогов при торможении ободом колеса.



Запрещается преодоление препятствий (например, бордюров) высотой более 4 см без сопровождающего лица.



Запрещается эксплуатация кресла-коляски с неисправными тормозами



При посадке пользователя в кресло-коляску и высадке из него колеса должны быть поставлены на тормоза.



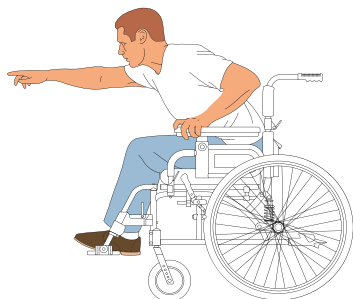
Масса пользователя не должна превышать максимальное значение из Таблицы №1.



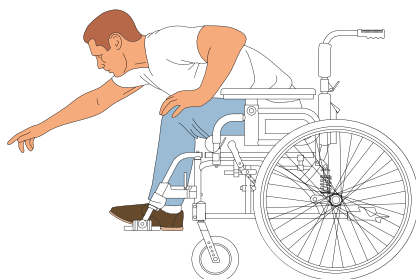
Сопровождающее лицо должно обладать физической и психической дееспособностью: приводить в движение кресло-коляску, управлять им и тормозить собственными силами.

## 2.2. Меры предосторожности

Совершая наклоны в коляске, помните о следующих мерах предосторожности.



ПРАВИЛЬНО



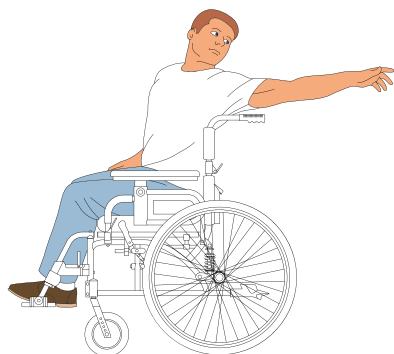
НЕПРАВИЛЬНО

### Наклон вперед

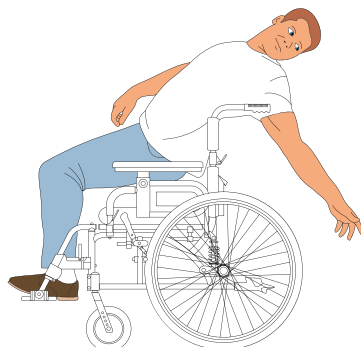
При глубоких наклонах вперед грудь не должна выходить за пределы передних колес (слишком сильный перенос веса вперед может привести к опрокидыванию). Для обеспечения большей стабильности свободной рукой держитесь за инвалидную коляску. При перемещении веса тела вперед не следует пересаживаться на край сиденья.

### Наклон назад

Для осуществления наклона назад следует вплотную сесть к спинке коляски и выровнять передние колеса. Не используйте стояночный тормоз. Наклонитесь назад, не меняя положения сиденья. Не следует слишком наклоняться назад и перевешиваться через спинку коляски. Свободной рукой держитесь за инвалидную коляску.



ПРАВИЛЬНО



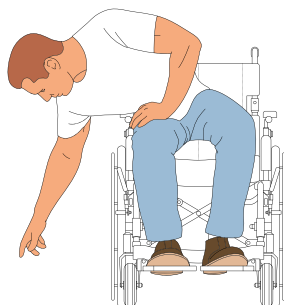
НЕПРАВИЛЬНО

## Наклон вбок

При осуществлении наклона вбок следите, чтобы грудь не выходила за пределы заднего колеса. При перемещении веса тела слишком глубоко возможно опрокидывание. Свободной рукой держитесь за инвалидную коляску.



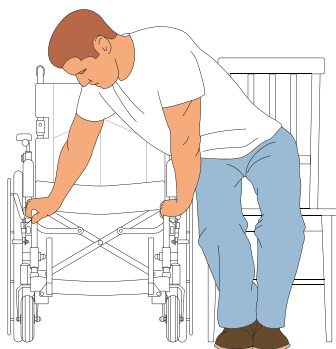
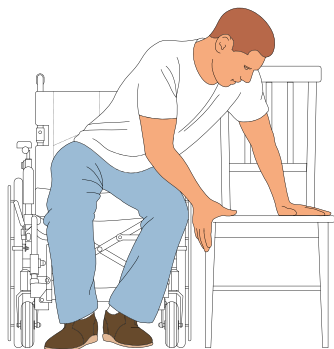
ПРАВИЛЬНО



НЕПРАВИЛЬНО

## 2.3. Пересаживание

Помните, что, совершая пересаживание, во всех случаях лучше воспользоваться сторонней помощью, чтобы предупредить возможность получения травм.



## **Общие правила пересаживания:**

1. Как можно ближе расположите коляску к месту пересаживания либо к себе, если пересаживаетесь в коляску.
2. Пересаживание осуществляйте только на ровных поверхностях, избегая наклонные.
3. Заблокируйте приводные колеса ручными тормозами.
4. При пересаживании из коляски опустите ноги с опоры для стоп на пол и, удерживаясь руками за устойчивую опору, независимую от коляски, постепенно перенесите вес тела на руки и осуществите высадку из коляски. При пересаживании в коляску необходимо опереться одной рукой о подножку коляски и совершить пересаживание.
5. Чтобы облегчить процесс пересаживания, следует откинуть подлокотники либо совсем снять (если это позволяет конструкция).
6. Вновь откиньте опоры для ног коляски. Поставьте на них ноги. Затем снимите коляску со стояночных тормозов. Теперь можно пользоваться инвалидной коляской.

## 2.4. Указания по эксплуатации

Коляска предназначена для самостоятельного передвижения либо передвижения сопровождающим лицом.

### 2.4.1. Условия эксплуатации

Коляска предназначена для использования дома, а также на улице с ровным дорожным покрытием и доступной средой.

### 2.4.2. Сборка

1. Для того чтобы привести коляску в рабочее состояние, установите задние колеса (рис. 23). Для установки задних колес нажмите кнопку на быстросъемной оси заднего колеса. Вставьте ось во втулку колеса, затем, взявшись пальцами за спицы, вставьте ее в специальное отверстие на раме до характерного щелчка.

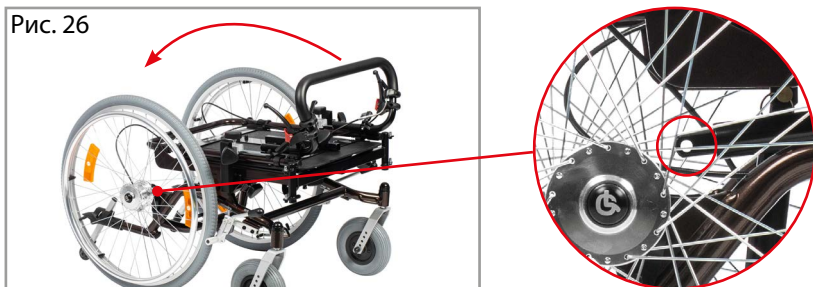


**i** При сборке обязательно следите за тем, чтобы все фиксаторы слышно защелкивались в соответствующих гнездах, а вставные оси приводных колес были зафиксированы в приемных втулках. При не нажатой кнопке приводные колеса должны надежно удерживаться в приемной втулке.

2. Установите ручку для сопровождающего лица, закрутив рычаги-фиксаторы (рис. 24) по часовой стрелке до упора.



3. Поднимите спинку (рис. 25) и закрепите ее, вставив штифт в крепление под сиденьем сзади коляски.



4. Установите каждую из подножек в петли на раме и поверните их в рабочее положение до щелчка (рис. 26).



5. Откиньте вниз опоры для стоп (рис. 27).



6. Установите подлокотник и зафиксируйте его положение специальным винтом (рис. 28).



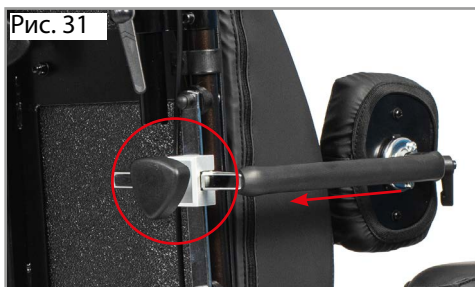
7. Установите подушку на спинку и сиденье (рис. 29).



8. Установите подголовник и зафиксируйте его положение специальным винтом (рис. 30).



9. Установите боковые поддержки в держатели на спинке, зафиксируйте их положение специальным винтом (рис. 31).



10. Вставьте абдуктор в крепления под сиденьем, зафиксируйте их положение фиксатором на необходимой глубине (рис. 32).



11. Вставьте антипрокидыватели до характерного щелчка (рис. 33).



## 2.5. Регулировки инвалидной коляски

### 2.5.1. Подголовник

Съемный подголовник регулируется по высоте, углу наклона и обхвату головы. Для регулировки подголовника по высоте необходимо ослабить специальный винт (рис. 34), установить подголовник на нужную высоту и туго затянуть винт.



Для регулировки подголовника по углу наклона необходимо ослабить фиксатор (рис. 35) и установить подголовник в удобное положение.



Для регулировки подголовника по обхвату необходимо ослабить фиксаторы с двух сторон (рис. 36) и установить подголовник в удобное положение.

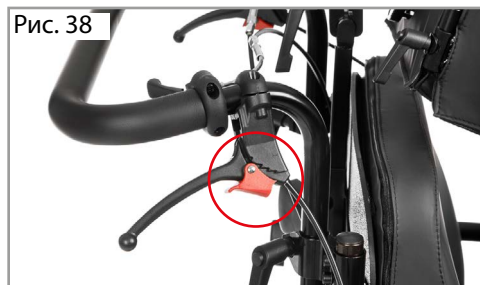


## 2.5.2. Ручка для сопровождающего

Съемная ручка для сопровождающего, регулируется по высоте. Для регулировки ручки по высоте ослабьте фиксаторы (рис. 37) с обеих сторон коляски, переустановите ручку на требуемую высоту, затяните фиксаторы.



Ручка оснащена рычагами управления системой торможения. Тормозная система для сопровождающего лица обеспечивает мягкое притормаживание в верхнем положении и полную фиксацию при нажатии на красный рычаг (рис. 38).



Ручка оснащена системой рычагов для регулирования положения спинки и сиденья (рис. 39). Чтобы отрегулировать спинку и сиденье по углу наклона нажмите и удерживайте рычаги слева и справа на ручке сопровождающего лица.



### 2.5.3. Спинка

Спинка регулируется по углу наклона.

Спинка плавно регулируется по углу наклона. Чтобы отрегулировать угол наклона спинки, нажмите и удерживайте справа рычаг на ручке для сопровождающего лица (рис. 40).

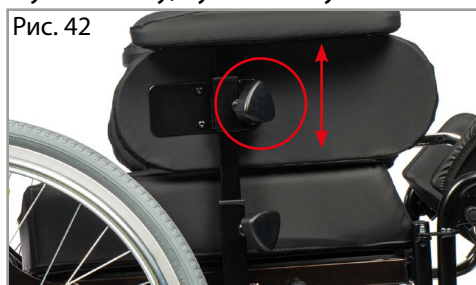


### 2.5.4. Подлокотники

Для регулирования подлокотника по высоте необходимо ослабить фиксирующий винт на подлокотнике с внешней стороны (рис. 41), затем установить подлокотник на требуемую высоту, туго затянуть винт.



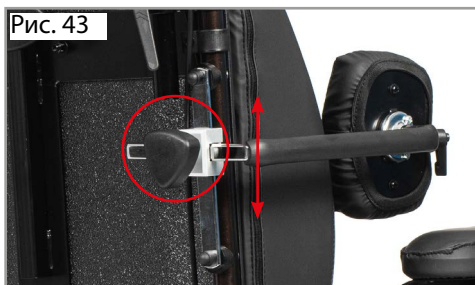
Для регулирования грязезащиты по высоте необходимо ослабить фиксирующий винт на грязезащите с внешней стороны (рис. 42), затем установить требуемую высоту, туго затянуть винт



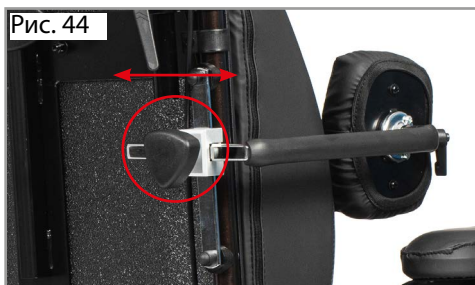
### 2.5.5. Боковые поддержки

Съемные боковые поддержки, регулируются по высоте, ширине и углу наклона.

Для регулирования боковой поддержки по высоте ослабьте винт на креплении (рис. 43), установите требуемую высоту, туго затяните винт.



Для регулирования боковой поддержки по ширине ослабьте специальный винт на креплении (рис. 44), установите требуемое положение, туго затяните винт.



Для регулирования боковой поддержки по углу наклона ослабьте фиксатор на креплении (рис. 45), установите требуемое положение, туго затяните фиксатор.



### 2.5.6. Задние колеса

Задние колеса регулируются по вертикали и горизонтали. Чтобы отрегулировать заднее колесо, необходимо его снять, открутить гайки накидным ключом и вынуть втулку. Затем вставить втулку в нужное отверстие, туго затянуть гайки и установить заднее колесо (рис. 46).



### 2.5.7. Передние колеса

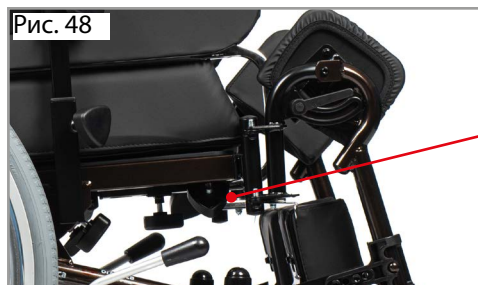
Передние колеса регулируются по высоте. Чтобы отрегулировать передние колеса по высоте, открутите болтовое соединение (рис. 47) и установите ось колеса в нужное отверстие, закрутите болтовое соединение.



### 2.5.8. Сиденье

Сиденье регулируется по глубине и углу наклона.

Чтобы отрегулировать сиденье по глубине нужно под сиденьем на трубах с двух сторон ослабить фиксирующий винт (рис. 48), установить необходимую глубину и закрепить винт.



Чтобы отрегулировать сиденье по углу наклона, нажмите и удерживайте рычаг слева на ручке сопровождающего лица (рис. 49).



### 2.5.9. Абдуктор

Съемный абдуктор, регулируется по глубине. Для регулирования абдуктора по глубине ослабьте фиксатор, который находится под сиденьем (рис. 50), установите абдуктор в требуемое положение и затяните фиксатор.

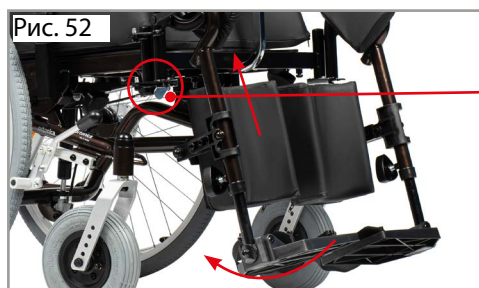


## 2.5.10. Подножки

Съемные, откидные подножки регулируются по длине и по углу наклона. Чтобы отрегулировать длину подножки, необходимо ослабить фиксирующий винт (рис. 51), установить подножку на необходимую длину и туго затянуть фиксирующий винт.



Для того, чтобы откинуть подножки, необходимо нажать на фиксатор (рис.), затем отвести подножку в бок. Для того, чтобы снять подножки необходимо потянуть их вверх (рис. 52).



Для регулирования подножек по углу наклона требуется ослабить фиксатор (рис. 53), затем установить подножку под требуемым углом и туго затянуть фиксатор.



### 2.5.11. Опоры для голени

Опоры для голени, регулируются высоте и глубине.

Чтобы отрегулировать высоту опоры для голени, нужно повернуть ее (рис. 54), установить на необходимую высоту и зафиксировать, повернув обратно.



Для регулирования глубины опоры необходимо открутить болтовое соединение (рис. 55) с помощью шестигранного ключа, затем переустановить положение поддержки и закрутить болтовое соединение.



### 2.5.12. Стояночные тормоза

Стояночные тормоза регулируются по горизонтали. Для этого необходимо шестигранным ключом ослабить крепление стояночного тормоза (рис. 56), установить в требуемое положение и затянуть крепление.



### 2.5.13. Опоры для стоп

Для регулировки опор для стоп по углу наклона необходимо шестигранным ключом ослабить болтовое соединение (рис. 57), установить требуемое положение и закрутить болтовое соединение.



### 2.5.14. Антипрокидыватели

Съемные колесные антипрокидыватели, регулируются по высоте. Для регулировки антипрокидывателей по высоте следует нажать на шайбу (рис. 58) и расположить антипрокидыватель на нужную высоту.



### 2.5.13. Колеса

Снятие и установка задних колес: нажмите на кнопку на соответствующей вставной оси и, взявшись пальцами за спицы, выньте ось колеса. Установка колес производится в обратном порядке.

Снятие и установка передних колес: используя ключ, входящий в комплект, открутите гайку и снимите болт с оси колеса; снимите переднее колесо с вилки. Установка колес производится в обратном порядке.

Если колеса пневматические, не забудьте проверить давление в шинах. При необходимости накачайте колеса.

### 3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Техническое обслуживание и уход – это работы, направленные на поддержание работоспособности кресла-коляски.

Ответственность за своевременное проведение данных работ лежит полностью на пользователе кресло-коляски.

Периодичность проведения, а также наименование работ по техническому обслуживанию и уходу указаны в Таблице № 2.

Таблица № 2. Периодичность проведения, а также наименование работ по техническому обслуживанию кресла-коляски Comfort 600 и уходу за ним.

Наименование работ	Периодичность проведения		
	Перед каждой поездкой	После каждой поездки	Каждые 30 дней
Проверка давления в пневматических шинах, при необходимости подкачка	Х		
Проверка износа шин, при предельном износе (износ протектора ~ 90°) замена	Х		
Протяжка резьбовых соединений			Х
Мойка, чистка		Х	

Моечно-очистные работы включают в себя следующие операции:

- демонтаж колес и очистка осей крепления колес от грязи, и инородных предметов, имеющих свойство наматываться при эксплуатации коляски, что приводит к замедлению движения и способствует интенсивному износу осей (волосы, трава и т.п.);

- мойка покрышек и пластиковых элементов неагрессивными чистящими средствами;

- чистка обивки, тканевых элементов и ремней с использованием теплой воды и неагрессивных моющих средств при помощи губки или мягкой щетки;

- влажная очистка пластмассовых деталей, элементов рамы, ходовой части и колес.

Допускается влажная чистка агрессивными чистящими средствами, после чего элементы коляски необходимо хорошо высушить.

Ремонт – это работы, направленные на восстановление работоспособности кресла-коляски. Ремонт инвалидной коляски Ortonica может выполняться исключительно в сервисном центре компании-производителя. Выполнение ремонтных работ осуществляется оригинальными запасными частями производителя.

Получить информацию о проведении ремонтных работ и обслуживании коляски, а также узнать стоимость и возможность приобретения запасных частей можно в сервисном центре производителя или по месту приобретения коляски.

## **4. ХРАНЕНИЕ**

Условия хранения коляски, освобожденной от транспортной упаковки, соответствуют условиям 1 ГОСТ 15150-69:

- температура окружающего воздуха от +5 °С до +40 °С (отапливаемое хранилище);
- относительная влажность до 80% при температуре +25 °С.

## **5. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ**

Для транспортировки коляска вкладывается в чехол из полиэтиленовой пленки по ГОСТ 10354 и укладывается в короб из гофрированного картона или другую тару, исключая повреждение коляски.

Коляска в упаковке предприятия-изготовителя допускает транспортировку всеми видами крытых транспортных средств в соответствии с ГОСТ Р 50444-2020 и правилами перевозок грузов, действующими на данном виде транспорта.

При транспортировании короб с коляской закрепляется и защищается от прямого воздействия атмосферных осадков и механических повреждений.

Коляска, упакованная в транспортную тару, при транспортировании должна быть устойчива к воздействию климатических факторов для условий хранения 3 по ГОСТ 15150.

Запрещается опрокидывать на бок, переворачивать и резко бросать упакованную коляску во избежание ее повреждения.

## 6. ПОЛЕЗНЫЕ РЕСУРСЫ И ИНФОРМАЦИЯ

Мы собрали для Вас всю полезную информацию в одном месте.

В разделе Вы найдете QR-коды, обеспечивающие мгновенный доступ к полезным ресурсам, инструкциям и товарам.

### Расширьте возможности вашей коляски

Сделайте использование коляски удобным и безопасным благодаря дополнительным принадлежностям.



Комфорт пользователя



Обслуживание колес



Больше автономности

### Создайте комфортное пространство для жизни

Обеспечьте комфорт в повседневной жизни с помощью практичных решений.



Санитарные стулья



Товары для ванны



Ходунки



Противопролежневые матрасы



Противопролежневые подушки

## Получите подарок за отзыв

Расскажите, что Вам нравится в продукции Ortonica и получите подарок.



Оставить отзыв

## Получите поддержку от государства

Получите компенсацию за коляску через Социальный фонд России (СФР).



Получить компенсацию



Представленные фотографии носят иллюстративный характер.  
По вопросам гарантийного ремонта Вы можете обратиться:



[ortonica.ru](http://ortonica.ru)



8 (800) 707-44-52



[service@ortonica.ru](mailto:service@ortonica.ru)



8 (950) 756-67-25 Whatsapp



ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН



ОДНОКЛАССНИКИ



ВКОНТАКТЕ



YOUTUBE